



# Profi M



DE GB FR DK

NL NO SE CZ

SK IT HU HR

SI BG RO RS

BA



# 02750

Güde GmbH & Co. KG  
Birkichstraße 6  
D-74549 Wolpertshausen

[www.guede.com](http://www.guede.com)

Güde Scandinavia A/S  
Engelsholmvej 33  
DK-8900 Randers

[www.guede.com](http://www.guede.com)

Güde CZCH, s.r.o.  
Počernická 120  
CZ-36005 Karlovy Vary

[www.guede.com](http://www.guede.com)

GÜDE Slovakia s.r.o  
Podtúreň-Roveň 208  
SK-033 01 Liptovský Hrádok

[www.guede.com](http://www.guede.com)

Güde Hungary Kft.  
Kossuth L. út 72  
H-84020 Zirc

[www.guede.com](http://www.guede.com)

<b>DE</b>	Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.	Seite <b>4-7</b>
<b>GB</b>	Kindly read this instruction manual carefully before putting the unit in operation.	Page <b>xx-xx</b>
<b>FR</b>	Avant de mettre l'appareil en marche, lisez attentivement cette notice, s'il vous plaît.	Page <b>xx-xx</b>
<b>DK</b>	Læs venligst denne betjeningsvejledning før De begynder at bruge maskinen.	Side <b>xx-xx</b>
<b>NL</b>	Vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.	Pagina <b>xx-xx</b>
<b>NO</b>	Vennligst les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du benytter apparatet.	Side <b>xx-xx</b>
<b>SE</b>	Innan du sätter igång maskinen, läs noga dessa bruksanvisningsinstruktioner.	Sida <b>xx-xx</b>
<b>CZ</b>	Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.	Strana <b>xx-xx</b>
<b>SK</b>	Skôr než uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si prosím dôkladne tento návod na obsluhu.	Strana <b>xx-xx</b>
<b>IT</b>	Prima di mettere l'apparecchio in esercizio, leggere attentamente il presente Manuale d'Uso, per favore.	Pagina <b>xx-xx</b>
<b>HU</b>	Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el figyelmesen a használati utasítást.	Oldal <b>xx-xx</b>
<b>HR</b>	Prije prvog stavljanja stroja u rad neophodno je pročitati sve informacije i upute navedene u Naputku za uporabu.	Strana <b>xx-xx</b>
<b>SI</b>	Pred uvedbo naprave v pogon, natančno preberite priloženo navodilo za uporabo.	Stran <b>xx-xx</b>
<b>BG</b>	Преди да въведете уреда в действие, моля прочетете старателно това упътване за обслужване.	Страница <b>xx-xx</b>
<b>RO</b>	Înainte de a pune aparatul în funcțiune, citiți vă rog cu atenție aceste instrucțiuni de deservire.	Pagina <b>xx-xx</b>
<b>RS</b>	Pre prvog stavljanja uređaja u rad, neophodno je da pročitate sve informacije i uputstva navedene u Uputstvu za korišćenje.	Strana <b>xx-xx</b>
<b>BA</b>	Prije prvog uključivanja mašine u radni proces, obavezno je potrebno, da se pročitaju sve informacije i upustva koja su navedena u Upustvu za upotrebu.	Strana <b>xx-xx</b>

## A.V. 2

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.

Technische Änderungen vorbehalten.

Reprint, even partial, requires permission.

Technical changes reserved.

Toute réimpression, même partielle,

nécessite une autorisation.

Modifications techniques réservées.

Modifications techniques réservées. Eftertryk, også delvist, kræver tilladelse.

Forbehold for tekniske ændringer.

Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Eftertrykk, også utdrag, trenger godkjennelse.

Forbeholdt tekniske endringer.

Eftertryck, även delvis, kræver tillstånd.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska förändringar.

Dotisky, a to i částečné, vyžadují povolení.

Technické změny vyhrazeny.

Dotlačky, a to aj čiastočné, vyžadujú povolenie.

Technické zmeny vyhradené.

La riproduzione, anche parziale, richiede l'autorizzazione. Modifiche tecniche riservate.

Részleges utánnymtatás is csak kizárólag engedéllyel.

Műszaki változások fenntartva.

Tiskanje djelomičnih ili cijelih uputa je zabranjeno bez

prethodne dozvole proizvođača.

Tehničke izmjene pridržane.

Celoten ali delen ponatis tega dokumenta je prepovedan brez izrecnega dovoljenja proizvajalca.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Додавки, и то и частични, изискват одобрение.

Технически промени са изключени.

Completări, chiar și parțiale, necesită aprobare.

Schimbări tehnice rezervate.

Dodatno štampani materijali i delimične dopune zahtevaju odobrenje.

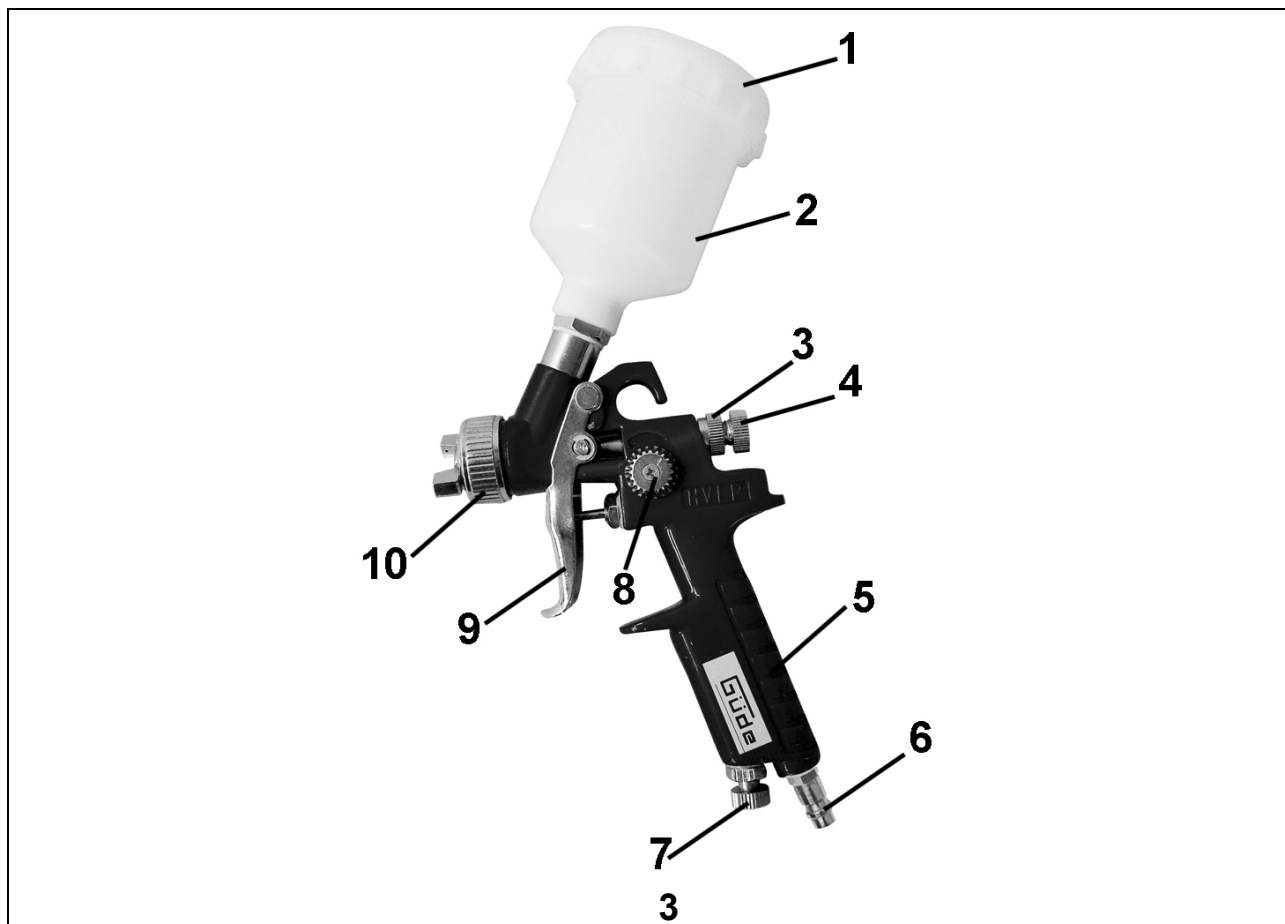
Zadržano pravo na tehničke izmene.

Dodatno štampani materijali i djelimične dopune, potrebno je da se odobre.

Zadržavamo pravo za tehničke izmjene.

© Güde GmbH & Co. KG - 2007

<b>DE</b>	Reklamationen/Ersatzteilbestellungen werden schnell und unbürokratisch mit einem entsprechenden Service-Formular unter: <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> abgewickelt. Dieses Formular kann auch angefordert werden:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>GB</b>	Returns of goods and orders of spare parts will be carried out fast in an expeditious manner by means of an applicable servicing form to be downloaded at: <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> The form may be also requested at:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>FR</b>	Les réclamations et les commandes des pièces détachées seront traitées rapidement et opérationnellement à l'aide du formulaire de service correspondant sur <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Vous pouvez vous procurer ce formulaire au:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>DK</b>	Reklamationer og bestillinger af reservedele ekspederes hurtigt og med høj fleksibilitet ved benyttelse af tilsvarende serviceskema på <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Du kan også få skemaet ved henvendelse til.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>NL</b>	Reclamaties en bestellingen van onderdelen worden snel en niet-bureaucratisch met een serviceformulier onder <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> afgewikkeld. Dit formulier kan ook aangevraagd worden.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>NO</b>	Reklamasjoner og reservedelsbestillinger blir behandlet raskt og ubyråkratisk ved å benytte service-formularet under: <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Dette formularet kan også anskaffes ved å kontakte oss på.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>SE</b>	Reklamationer och beställningar av reservdelar kommer att uträttas snabbt och operativt med hjälp av tillhöriga servisblankett på <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Denna blankett kan du begära också på:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>CZ</b>	Reklamacie a objednávky náhradních dílů budou rychle a operativně vyřízeny pomocí příslušného servisního formuláře na <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Tento formulář si můžete vyžádat rovněž na.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>SK</b>	Reklamácie a objednávky náhradných dielov budú rýchlo a operatívne vybavené pomocou príslušného servisného formulára na <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Tento formulár si môžete vyžiadať tiež na.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>IT</b>	La contestazione e gli ordini dei ricambi saranno elaborati rapidamente ed operativamente tramite l'apposito modulo d'assistenza sul sito <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Tal modulo potete richiederlo anche tramite.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>HU</b>	Az alkatrészek reklamációja és megrendelése az illető szervíz úrlappal az alábbi címen gyorsan és operatíván lesz elintéztve <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Az úrlapot szintén kikérheti a.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>HR</b>	Za brzo i operativno rješavanje reklamacija i narudžba rezervnih dijelova, popunite slijedeći obrazac na adresi: <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Ovaj obrazac možete naručiti također na.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>SI</b>	Za hitro in operativno reševanje reklamacij in naročil rezervnih delov izpolnite ustrezen obrazec na: <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Obrazec lahko naročite tudi po telefonu ali preko e-pošte.	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>BG</b>	Рекламации и заявки за резервни части ще бъдат бързо и без излишна бюрокрация решени с помощта на съответния сервизен формуляр на <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Този формуляр можете да поискате и на	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>RO</b>	Reclamațiile și comenziile pieselor de schimb vor fi rezolvate repede și nebirocratic cu ajutorul formularului service corespunzător <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Acest formular poate fi cerut și la	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>RS</b>	Za brzo i operativno rešavanje reklamacija i narudžbi rezervnih delova, popunite sledeći obrazac na adresi: <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Ovaj obrazac možete takođe naručiti i putem sledećih telefona:	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>
<b>BA</b>	Za brzo i operativno rješavanje reklamacija i narudžbina rezervnih dijelova, popunite slijedeći obrazac na adresu: <a href="http://www.guede.com/support">http://www.guede.com/support</a> Ovaj obrazac možete naručiti također na	<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-0	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-250	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@guede.com">info@guede.com</a>



## Gép

### Profi M festékszóró pisztoly

- alacsony levegő szükséglet optimális porlasztás  
alacsony üzemi költségek a pisztoly fejen kör- és széles sugár reguláció

#### Felszerelés:

festék és levegő mennyiség regulációja;  
műanyag edényke

#### Használat:

Ideális kis terjedelmű lakkozásra, pl. design lakkozás, apró javítások.

## Szállítmány tartalma (1+2 ábra)

A festékszóró pisztolyt komplett összeszerelt állapotban forgalmazzák!

## Gép (3.ábra)

1. Az edényke fedele
2. Edényke
3. A festék regulációja
4. A festék reguláció állító anyacsavarja
5. Markoló
6. Sűrített levegő csatlakozása
7. Durva levegő reguláció
8. Finom levegő reguláció
9. Húzás
10. Szórófej

## Jótállás

Jótállási igények a mellékelt jótállási levél szerint

## Általános biztonsági utasítások

A használati utasítást a gép első használata előtt figyelmesen el kell olvasni.

### A MAGAS SZÍNVONALÚ BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

#### VIGYÁZZ!

- **Munkahelyét tartsa tisztán és rendben.** Rendetlenség a munkahelyen és az asztalokon növeli a balesetveszélyt.
- Vegye figyelembe munkakörnyezete sajátosságait. Biztosítson be megfelelő megvilágítást.
- **A gép közelébe nem szabad idegen személyt engedni.** Látogatókat, nézőközönséget, főleg gyerekeket, betegeket, vagy legyengült személyeket tartson távol munkahelyétől

## Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez

### Megfelelő biztonsági intézkedésekkel védje magát és környezetét baleset ellen.

- Biztosítsa be a munkatárság megfelelő szellőztetését.
- Viseljen személyi védőöltözetet, elsősorban légzőkészüléket és védő szemüveget.
- A stóro pisztolyt kizárólag arra a célra szabad használni, melyre rendelve van.
- Legyen óvatos a tűzveszélyes anyagokkal.
- A pneumatikus szerszámokat védje gyerekektől.
- Munkáját nyugodtan, meggondoltan végezze.
- A szórópisztolyt nem szabad se más személyek, se állatok felé irányítani.
- Sűrített levegő csatlakozása kizárólag gyorsösszekötő segítségével.
- A üzemi nyomást redukációs szelep segítségével kell beállítani.
- Energiaforrásként nem szabad sem oxigént, sem tűzveszélyes gázokat használni.
- A géphez kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.
- Karbantartás és javítás előtt kapcsolja ki a gépet a sűrített levegő forrástól.

Tisztító szereket és a festékeket kizárólag ekológiai úton szabad megsemmisíteni.

## Viselkedés kényszerhelyzetben


Igyekezzon a balesetnek megfelelő első segílyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segílytét.

A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.


## Jelzések a gépen

Ebben az utasításban és/vagy a gépen az alábbi szimbólumok vannak feltüntetve


### A gyártmány biztonsága:

	
A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek	




### Tilalmak:

	
Általános figyelmeztetés (más piktogramokkal együtt)	

### Figyelmeztetés:

	
Figyelmeztetés/vigyázz	



### Utasítások:

	
Viseljen védő szemüveget	Viseljen légzőkészüléket
	
Használat előtt olvassa el a használati utasítást	

### Környezetvédelem:

	
A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne árton a környezetnek.	A karton csomagolást át lehet adni megsemmisítésre hulladékgyűjtőbe
	
Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtőbe.	Zöld pont –Duales System Deutschland AG

### Csomagolás:

	
Védje nedvesség ellen	A csomagolást felállított helyzetben tartsa

### Műszaki adatok:

	
Gép csatlakozó	Üzemi nyomás
	
Szórófej átmérője	Festékedényke
	
Súly	

## A gép rendeltetés szerinti használata

Ez a szórópisztoly könnyű, pneumatikusan hajtott, ezermestereknek és szakembereknek

szánt lakkozó pisztoly. Elsősorban közepes nagyságú felületek lakkozására és apró javításokra alkalmas. A festéket légárammal nagyon finoman szórja szét és viszi fel a festendő felületre.

A szórást, a festett anyagnak megfelelően, kör- és széles sugár reguláció segítségével lehet beállítani. Nagyobb felületek esetén a széles sugár beállítást kell használni, a légnyomásos fejjel folyamatosan vertikális és horizontális irányban haladni.

## Maradékveszély és óvintézkedések

### Veszélyeztetés munkadarabbal és más anyagokkal Kontaktus, belélegzés

A nagy mértékben keletkező festékcseppek megkárosíthatják a tüdőt. A festékcseppek emissziója, elszívó berendezés nélküli környezetben, egészségre káros hatásúak. A géppel való munka közben viseljen légző készüléket. Ideális elszívó berendezés használata.

### Az ergonómiai elvek elhanyagolása

#### Nem elegendő megvilágítás

Az elégtelen megvilágítás komoly kockázattal jár. A géppel való munka közben biztosítson be megfelelő megvilágítást.

### Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, resp. a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók le. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen” fejezetben található.

### Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

### Szakképesítés

A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

### Minimális korhatár

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak.

Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

### Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

## Műszaki adatok:

Csatlakozó csavarmenet:	1/4 "
Üzemi nyomás:	2 – 4 bar
Levegő szükséglet:	141 l/min.
Edényke:	100 ml/PVC
Szórófej Ø:	0,8 mm
Nyomás a szórófejnél:	1,4 bar
Súly cca:	0,5 kg
Méretetek H x Sz x M mm:	110 x 60 x 250
EAN:	4015671 02750 4
Megr. szám:	02750

## Szállítás és raktározás

- Hosszabb raktározás előtt a gépet alaposan meg kell tisztítani.

## Szerelés és első üzembehelyezés

A festékszóró pisztolyt komplett összeszerelt állapotban forgalmazzák.

## Kezelés



**Élelmiszert, vagy vegyszereket soha nem szabad szórni!**

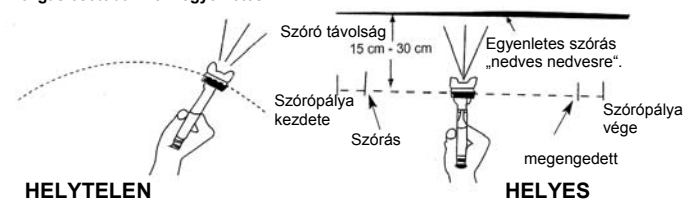
A festékes edénykét és a légvezető csövet erősen és szilárdan kell a szórópisztolyhoz erősíteni.

A használt festék viszkozitásától és állapotától függő optimális nyomás értéke 3 – 3,5 bar. (esetleg érdeklődj meg)

A szórás optimális távolsága cca. 15 – 20 cm. Túlágosan kis távolság, vagy lassú haladás eredményeként a festett réteg rossz minőségű lesz.

**Tanács:** minden munka előtt próbálja ki egy darab kartonon a szórás minőségét.

A festékréteg vastagsága ingó mozgás esetében nem egyenletes!



## Üzemzavarok - okok - eltávolításuk

## VIGYÁZZ: ELLENŐRIZZE A BIZTOSÍTÉKOKAT, NEHOGY TÚL LEGYENEK HEVÜLVE!

### A festéksugár szagotott, vagy lökésszerű.

- Az edénykében kevés a festék.
- A pisztolyt ferde helyzetben tartja.
- A festék leblokkolta a szórófejet.
- Meglazult/megrongálódott szórófej.
- Magas viszkozitás.
- A fedél nyílása betömődött.
- Elkopott tütömítés, vagy meglazult mag.

### Nem folyamatos szórás.

- Szennyezett, vagy megrongálódott légnyomásos fej.
- A festék ráragadt a porlasztóra, vagy megrongálódtak az alkatrészek

### Nem folyamatos szórás, cseppek keletkeznek.

- Megrongálódott porlasztó.
- Alacsony üzemi nyomás.
- Magas viszkozitás.

### A szórt anyag egyenetlen felhalmozódása.

- Túlágosan magas üzemi nyomás.
- A festék betömte a légnyomásos fejet/porlasztót.

## Szemlék és karbantartás

A gépen végzendő minden munka előtt feltétlenül kapcsolja ki a dugvillát a konektorból.

A mozgó fém alkatrészeket rendszeresen olajozza.

## Szemlére és karbantartásra vonatkozó biztonsági utasítások

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

## Szemlék és karbantartás terve Minden használat után

A szellőző nyílásokat és a mozgó részeket tisztítsa meg a portól.

### Minden használat után

A gépet tisztítsa meg a portól.

### Rendszeresen

A mozgó fém alkatrészeket rendszeresen olajozza (univerzális olaj).

### Rendszeresen

Ellenőrizze a csavarekat, hogy be legyenek húzva. A vibráció miatt idővel meglazulhatnak.

**D EG-Konformitätserklärung**

Hiermit erklären wir, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

**Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

Bezeichnung der Geräte: Profi M Artikel-Nr.: **02750**

Datum/Herstellerunterschrift: 07.08.07  Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, Geschäftsführer

**GB EC Declaration of Conformity**

We herewith declare, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us. **In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.**

Machine description: Profi M Article-No.: **02750**

Date/Authorized Signature: 07.08.07  Title of Signatory:Hr. Arnold, Geschäftsführer

**F Déclaration de conformité de la CE**

Nous, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. **Ette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.**

Description de l'appareil : Profi M Numéro de commande: **02750**

Date/Signature du fabricant: 07.08.07  Titre du Signataire: Monsieur Arnold, Gérant

**DK Erklæring om EU overensstemmelse**

Hermed erklærer vi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
at design, type og konstruktion af følgende maskine, af os bragt i omløb, svarer til grundkrav vedrørende sikkerhed og sundhed formuleret i EU direktiver. **I tilfælde af, at denne maskine ændres eller modificeres på en måde ikke accepteret af os, mister denne erklæring sin gyldighed.**

Aparatets betegnelse: Profi M Bestillingsnummer: **02750**

Dato/producentens underskrift: 07.08.07  Stilling: Hr. Arnold, fuldmægtig

**NL EG-Conformiteitverklaring**

Hiermede verklaren wij, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
dat het navolgend genoemde apparaat, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. **Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.**

Benaming van de machine: Profi M Artikel nr. **02750**

Datum/Handtekening fabrikant: 07.08.07  Gegevens betr. ondertekende: Dhr. Arnold, bedrijfsleider

**NO EU-Samsvarserklæring**

Vi erklærer herved, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
at de nedenfor angitte apparater, basert på deres design og type og i den utføring det er blitt satt av oss i omløp, tilsvarer de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsefordringer til EU-direktiver. **Skjer det en endring på apparatet som vi ikke er blitt konsultert om, vil denne erklæringen miste sin gyldighet.**


Beskrivelse av apparatet: Profi M Artikkelnummer: **02750**

Dato/producentens underskrift: 07.08.07  Hr. Arnold, Forretningsfører

**S EG-försäkran om överensstämmelse**

Härmed försäkrar vi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
att utseende, typ och konstruktion av nedan angivna maskiner i de utföranden som vi sätter i omlopp, överensstämmer med vederbörande grundkrav i EG-direktiven för säkerhet och hygien. **I fall att det görs någon ändring på maskinen som inte godkänns av oss slutar denna försäkran att gälla.**

Maskinbeteckning: Profi M Best. nr.: **02750**


Datum/tillverkarens underskrift: 07.08.07  Uppgifter om den signerade: herr Arnold, ordförande

**CZ Prohlášení o shodě ES**

Tímto prohlašujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany  
že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice ES na bezpečnost a hygienu.

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístrojů: Profi M Obj. č.: **02750**

Datum/podpis výrobce: 07.08.07  Údaje o podepsaném: pan Arnold, jednatel



**(SK) Vyhlásenie o zhode EÚ**

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístrojov: Profi M Obj. č.: **02750**

Dátum/podpis výrobcu: 07.08.07

Údaje o podpísanom: pán Arnold, konateľ

**(IT) Dichiarazione di conformità CE**

Dichiaro con il presente noi Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

**Bezeichnung der Geräte:** Profi M **Cod. Ord:** **02750**

Data/firma del costruttore: 07.08.07

Dati sul sottoscritto: Herr Arnold, Geschäftsführer

**(HU) Megfelelőségi nyilatkozat EU**

Ezennel kijelentjük, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

hogy az alább megnevezett készülékek koncepciója és szerkezete melyeket forgalmazunk megfelelnek a EU higiéniai és biztonsági alapfeltételeinek.

Készülékek olyan megváltoztatása esetén, amely nem volt velünk megbeszélve, ez a nyilatkozat elveszti érvényességét

Készülékek megjelölése: Profi M Megrendelési sz. **02750**

Dátum/aláírás gyártó: **07.08.07**

Alulírott adatai: Arnold Úr, ügyvezető

**(HR) Izjava o sukladnosti EU**

Temeljem ove izjave, mi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU.

Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

Oznaka uređaja: Profi M Nar. broj: **02750**

Datum/Potpis proizvođača: **07.08.07**

Podaci o potpisanoj osobi gospodin Arnold, Direktor

**(SI) Izjava o ustreznosti EU**

S tem izjavljamo, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno.

V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Označitev naprav: Profi M Nar. št. **02750**

Datum/podpis proizvajalca: **07.08.07**

Podatki o podpisniku: gospod Arnold, direktor

**(BG) Декларация за сходство с ЕС**

С това декларираме ние, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение отговарят на съответните основни изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена.

В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Обозначение на уредите: Profi M Заявка №: **02750**

Дата/подпис на производителя: **07.08.07**

Данни за подписания: госп. Арнолд, управител

**(RO) Declarație de conformitate EU**

Prin această declarăm, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

că concepția și construcția aparatelor menționate mai jos în modelele pe care le punem în circulație, sunt conforme cu cerințele de bază aferente ale directivelor UE privind siguranța și igiena.

În cazul modificării aparatului, care nu a fost consultată cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Descrierea mașinii: Profi M Nr. com.: **02750**

Data/semnătura producătorului: **07.08.07**

Date despre semnatar: Domnul Arnold, administrator

**(RS) Izjava o usklađenosti sa EZ**

proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahteve u pogledu sigurnosti i zdravlja prema smernicama EZ.

Ako dođe do izmene uređaja bez naše saglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

Oznaka uređaja: Profi M Nar. broj: **02750**

Datum/Potpis proizvođača: **07.08.07**

Podaci o potpisanoj osobi gospodin Arnold, Direktor

